



BUDG_PV(2010)0913-01

ACTA

Reunión del día 13 septiembre de 2010, de las 15.00 a las 18.30 horas
BRUSELAS

La reunión comienza el 13 septiembre de 2010 a las 15.00 horas bajo la presidencia de Alain Lamassoure, presidente. De las 15.00 a las 16.30 horas a puerta cerrada

PRESUPUESTO 2011

1. Aprobación del orden del día

Decisión: Se aprueba el proyecto de orden del día con las siguientes modificaciones:

Se pospone el examen de los puntos 5, 6, 8, 9, 10, 14, 15, 16 y 17

2. Comunicaciones de la presidencia

Decisión: El Presidente se refiere al boletín «COBU News».

3. Aprobación del acta de la reunión de los días 21 y 22 de junio de 2010

Decisión: Se aprueban las actas.

4. Posición del Parlamento sobre el proyecto de presupuesto 2011 modificado por el Consejo – Todas las secciones
BUDG/7/01917

DT - PE440.041v01-00

DT - PE439.387v01-00

DT - PE445.756v01-00

DT - PE439.848v02-00

DT - PE439.064v01-00

DT - PE443.001v01-00

Ponente: Sidonia Elżbieta Jędrzejewska (PPE)
Helga Trüpel (Verts/ALE)

- Intercambio de puntos de vista
- Examen y primer intercambio de puntos de vista sobre las enmiendas presupuestarias (a puerta cerrada)

2010/2001(BUD) 12699/2010 - C7-0202/2010

Intervienen: Göran Färm, Salvador Garriga Polledo, Carl Haglund, Derek, Vaughan, Ivars Godmanis, Francesca Balzani, Lucas Hartong, Edit Herczog, James Elles, Roberto Gualtieri, Jutta Haug, Estelle Grelier, Marta Andreasen, Helga Trüpel, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Alain Lamassoure

Decisión: Plazo de presentación de enmiendas: **4.10.2010 12.00 horas**

PRESUPUESTO 2010

5. Proyecto de presupuesto rectificativo nº 2/2010 – parte 2: Comité Económico y Social y Comité de las Regiones:

BUDG/7/03551

Ponente: Vladimír Maňka (S&D)

- Intercambio de puntos de vista
- Plazo de presentación de enmiendas: **28.9.2010 12.00 horas**

2010/2128(BUD)

Fondo: BUDG F - Vladimír Maňka (S&D)

Decisión: Se aplaza hasta la próxima reunión

6. Proyecto de presupuesto rectificativo nº 6/2010: Sección II – Consejo Europeo y Consejo; Sección III – Comisión; Sección X - Servicio Europeo de Acción Exterior

BUDG/7/03219

Ponente: Roberto Gualtieri (S&D)
László Surján (PPE)

- Intercambio de puntos de vista
- Plazo de presentación de enmiendas: **13.7.2010 12.00 horas**

2010/2094(BUD) 13475/2010 - C7-0262/2010

Fondo: BUDG F - Roberto Gualtieri (S&D)
László Surján (PPE)

Decisión: Se aplaza hasta la próxima reunión

7. El marco financiero plurianual para los años 2007-2013
BUDG/7/02243

DT - PE439.073v01-00
RR - PE445.750v02-00
AM - PE445.870v01-00

Ponente: Reimer Böge (PPE)

- Examen del proyecto de informe provisional
- Aprobación del proyecto de informe
- Plazo de presentación de enmiendas: **22.7.2010 12.00 horas**

2010/0048(APP) COM(2010)0072

PE445.750v02-00
PE445.870v01-00

Decisión: Examen y aprobación
Se aprueba el proyecto de informe: 30 votos a favor, 2 en contra y
3 abstenciones
Se aprueban 11 enmiendas
Se presentan 11 enmiendas

8. Acuerdo interinstitucional sobre cooperación en materia presupuestaria

BUDG/7/02927

Ponente: Reimer Böge (PPE)

- Intercambio de puntos de vista

2010/2073(INI)

Fondo: BUDG F - Reimer Böge (PPE)

Decisión: Se aplaza hasta la próxima reunión

9. Modificación del Reglamento (CE, Euratom) n° 1605/2002 del Consejo por el que se aprueba el Reglamento financiero aplicable al presupuesto general de las Comunidades Europeas, en relación con el Servicio Europeo de Acción Exterior

BUDG/7/02629

DT - PE440.132v01-00
AM - PE445.983v01-00
PR - PE445.691v01-00

Ponente: Ingeborg Gräßle (PPE)

- Intercambio de puntos de vista
- Plazo de presentación de enmiendas: **7.9.2010 12.00 horas**

Decisión: Se aplaza hasta la próxima reunión

10. Ajuste técnico del marco financiero para 2011 en función de la evolución de la RNB, incluido el ajuste de los importes asignados, con cargo a los fondos en favor de la política de cohesión, a los Estados miembros afectados en el período 2007-2009 por una desviación entre el PIB real y el PIB estimado

BUDG/7/02847

2010/2063(BUD) COM(2010)0160 - C7-0118/2010

Ponente: Reimer Böge (PPE)

- Intercambio de puntos de vista
- Plazo de presentación de enmiendas: **31.12.2010 12.00 horas**

Decisión: Se aplaza hasta la próxima reunión

11. Decisión del Parlamento Europeo y del Consejo por la que se modifica el Acuerdo Interinstitucional de 17 de mayo de 2006 sobre disciplina presupuestaria y buena gestión financiera en relación con el marco financiero plurianual, con el fin de hacer frente a necesidades financieras adicionales del proyecto ITER

- **Ponente:** Reimer Böge (PPE)

Intervienen: James Elles, Hervé Joanjean Director General DG BUDG, Carl Haglund, Paul Rübig, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Isabelle Durant, Giovanni La Via, Ingeborg Gräßle, Maria Da Graça Carvalho, László Surján, Reimer Böge

12. Mejora de la gobernanza económica y del marco de estabilidad de la Unión, en particular en la zona del euro

BUDG/7/03313

Ponente de opinión: Marta Andreasen (EFD)

- Intercambio de puntos de vista
- Plazo de presentación de enmiendas: **17.9.2010 10.00 horas**

2010/2099(INI) COM(2010)0250

Fondo: ECON F - Diogo Feio (PPE)

Decisión: Primer intercambio de puntos de vista
Plazo de presentación de enmiendas: **17.9.2010 10.00 horas**

Intervienen: Göran Färm, Salvador Garriga Polledo, Anne E. Jensen, Marta Andreasen, Alain Lamassoure

13. Concesión al Banco Europeo de Inversiones de una garantía de la UE frente a las pérdidas que se deriven de préstamos y garantías concedidos para la realización de proyectos fuera de la Unión Europea

BUDG/7/02865

Ponente: Ivailo Kalfin (S&D)

- Intercambio de puntos de vista
- Plazo de presentación de enmiendas: **4.11.2010 12.00 horas**

***I 2010/0101(COD) COM(2010)0174 - C7-0110/2010

Fondo: BUDG F - Ivailo Kalfin (S&D)

Intervienen: Helga Trüpel, Alain Lamassoure, Cleenwerck de Crayencour, Carl Haglund

Decisión: Primer intercambio de puntos de vista

14. Modificación del Estatuto de los funcionarios de las Comunidades Europeas y el régimen aplicable a los otros agentes de las Comunidades
BUDG/7/03161

PA - PE445.891v01-00
AM - PE448.779v01-00

Ponente de opinión: Nadezhda Neynsky (PPE)

***I 2010/0171(COD) COM(2010)0309 - C7-0146/2010

Fondo: JURI F - Bernhard Rapkay (S&D) PE443.026v02-00
PE448.750v01-00

Decisión: Se aplaza hasta la reunión del 26 de octubre de 2010

**15. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización:
Dinamarca/Linak A/S**
BUDG/7/03560

PR - PE448.801v01-00

Ponente: Barbara Matera (PPE)

2010/2133(BUD) COM(2010)0417 - C7-0199/2010
PE448.801v01-00

Decisión: Se aplaza hasta la próxima reunión

**16. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización:
Dinamarca/Grupo Danfoss**
BUDG/7/03562

PR - PE448.800v01-00

Ponente: Barbara Matera (PPE)

2010/2134(BUD) COM(2010)0416 - C7-0200/2010
PE448.800v01-00

Decisión: Se aplaza hasta la próxima reunión

**17. Movilización del Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización:
España/Galicia Textiles**
BUDG/7/03574

PR - PE448.799v01-00

Ponente: Barbara Matera (PPE)

2010/2136(BUD) COM(2010)0437 - C7-0205/2010
PE448.799v01-00

Decisión: Se aplaza hasta la próxima reunión

*** *Turno de votación* ***

18. Proyecto de presupuesto rectificativo nº 5/2010: OLAF y la revisión de los recursos propios
BUDG/7/03212

RR - PE445.960v02-00

Ponente: László Surján (PPE)

- Aprobación del proyecto de informe
2010/2091(BUD) 13473/2010 - C7-0260/2010

PE445.960v02-00

Decisión: Se aprueba el proyecto de informe. : 36 votos a favor, 1 en contra y 0 abstenciones.

19. Proyecto de presupuesto rectificativo nº 7/2010: garantía proporcionada por la Unión Europea de conformidad con lo dispuesto en el artículo 122, apartado 2, del TFUE – ayuda financiera a los Estado miembros
BUDG/7/03444

RR - PE445.963v02-00

Ponente: László Surján (PPE)

- Intercambio de puntos de vista
- Aprobación del proyecto de informe
2010/2120(BUD) 13476/2010 - C7-0261/2010

PE445.963v02-00

Decisión: Se aprueba el proyecto de informe: 35 votos a favor, 2 en contra y 0 abstenciones.

20. Modificación del Reglamento (CE) nº 1905/2006 del Parlamento Europeo y del Consejo por el que se establece un Instrumento de Financiación de la Cooperación al Desarrollo
BUDG/7/02538

PA - PE443.153v02-00

Ponente de opinión: Ivailo Kalfin (S&D)

- Aprobación del proyecto de opinión
***I 2010/0059(COD) COM(2010)0102 - C7-0079/2010

PE445.880v01-00

Decisión: Se aprueba el proyecto de opinión.

* * *

21. Presupuesto 2010: Sección III - Comisión
Ponente: László Surján (PPE)
- DEC 36, 40 y 49/2010 - aprobadas

22. **Presupuesto 2010: Otras secciones**
Ponente: Vladimír Maňka (S&D)
- Transferencia C8 (Parlamento) - aprobada
- CoA 1, 2, 3 y 4 - aprobadas
- EESC Inf 1 y 2/2010 - aprobadas
23. **Política inmobiliaria**
Ponente: Monika Hohlmeier
- ECDC (Estocolmo), votación sobre el artículo 179 consulta - opinión
- Delegación CE en Haití, votación sobre el artículo 179 (probable) – sin opinión

*** *Fin de la votación* ***

24. **Documentos recibidos para información**

Decisión:

Estado de la aprobación de sistemas de gestión y control y de ejecución presupuestaria de la política de cohesión

Ponente permanente: Ivars Godmanis

Sistema de alerta temprana en agricultura

Ponente permanente: Giovanni La Via

25. **Asuntos varios**

Decisión:

26. **Fecha de la próxima reunión**

Martes 28 de septiembre de 2010, de las 9.00 a las 12.30 horas

Martes 28 de septiembre de 2010, de las 15.30 a las 18.30 horas

Martes 28 de septiembre de 2010, de las 18.30 a las 19.30 horas

Miércoles 29 de septiembre de 2010, de las 9.00 a las 18.30 horas

Miércoles 29 de septiembre de 2010, de las 18.30 a las 19.30 horas

Jueves 30 de septiembre de 2010, de las 9.00 a las 12.30 horas

Decisión:

27. **Reunión de los coordinadores de 13 de septiembre (de las 18.30 a las 20.30 horas)**
- a puerta cerrada
Reunión de los coordinadores de 14 de septiembre (de las 10.00 a las 12.30 horas)
- a puerta cerrada – Cancelada

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Alain Lamassoure (P), Jutta Haug (VP), Jean-Luc Dehaene (VP), Ivailo Kalfin (VP)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Damien Abad, Marta Andreasen, Francesca Balzani, Reimer Böge, Giovanni Collino, Isabelle Durant, James Elles, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Ingeborg Gräßle, Estelle Grelier, Carl Haglund, Lucas Hartong, Jiří Havel, Monika Hohlmeyer, Sidonia Elzbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Jan Kozłowski, Giovanni La Via, Vladimír Maňka, Barbara Matera, Claudio Morganti, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, László Surján, Helga Trüpel, Derek Vaughan, Angelika Werthmann
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Maria Da Graça Carvalho, Gerben-Jan Gerbrandy, Roberto Gualtieri, Edit Herczog, Riikka Manner, Jan Olbrycht, Paul Rübig, Georgios Stavrakakis

187 (2)
Czesław Adam Siekierski
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētāji/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/
--

Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)	
Yvette Guffens, Tobias Pabsch	
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)	
Petra Hagelstam, Pascal Steller, Lenka Filipkova, Detter Clemens, Sophie Bellieni, Philippe Jouret, Silvano Presa, Hervé Jouanjan, Karin Hyldelund, Urska Grahek, Maria Leonor Cabanelas, Christian Creusen, Daniel Bruyninckx, Jens Munch, Johan Knoppers, Olivier Waelbroeck	
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ	
REP PT REP NL REP SI REP BE CoR	Cruz Lobbezoo Berta Mrak Stefaan Thijs Peder Jakobsson, Elmars Konbergs

Други участници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Ini účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare	
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppenes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracijų sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Sekretarjat grupi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariát politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppenas sekretariat	
PPE S&D ALDE ECR Verts/ALE GUE/NGL EFD NI	Nicole Wirtz, Anna Kaczmarek, Fani Zarifopoulou Annalisa Gliubizzi, Xavier Dutrenit, Hanna Gorna Paulina Kuzniak, Carole Perrin, Lutz Dommel Alex Boyd Carmen Hilario Ries Baeten, Maria Barbara Gatto, Frank van der Maas....

Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselai/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Astrid Worum	
Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Generalsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES	Elitsa Stoilova, Michal Rudziecki
DG IPOL	Andreas Schneider, Fabia Jones
DG EXPO	
DG COMM	Ron Korver, Sara Ahnborg
DG PERS	Luc Janssens
DG INLO	Lothar Bauer
DG TRAD	Maria Missenard
DG INTE	
DG FINS	Didier Klethi
DG ITEC	
Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Daniela Gauci	
Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet	
José Luis Pacheco, Udo Bux, François Javelle, Karl Minaire, Richard Wester, Elisa Daffarra, Alix Delasnerie	
Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Paġis/Padėjėjas/Asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
Laura Jimenez Capitan	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Předseda/Předsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman